



4908019 - Coffret Elect 615 J
4958011 Pochette Equipement
4998014 Pochette
8016 Pochette Access ALLIANCE

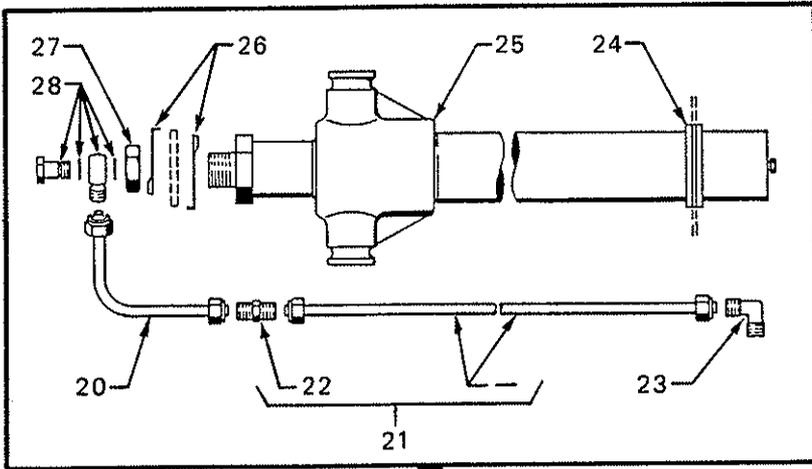
4-Säulen Hebebühne

Typ 499 9001

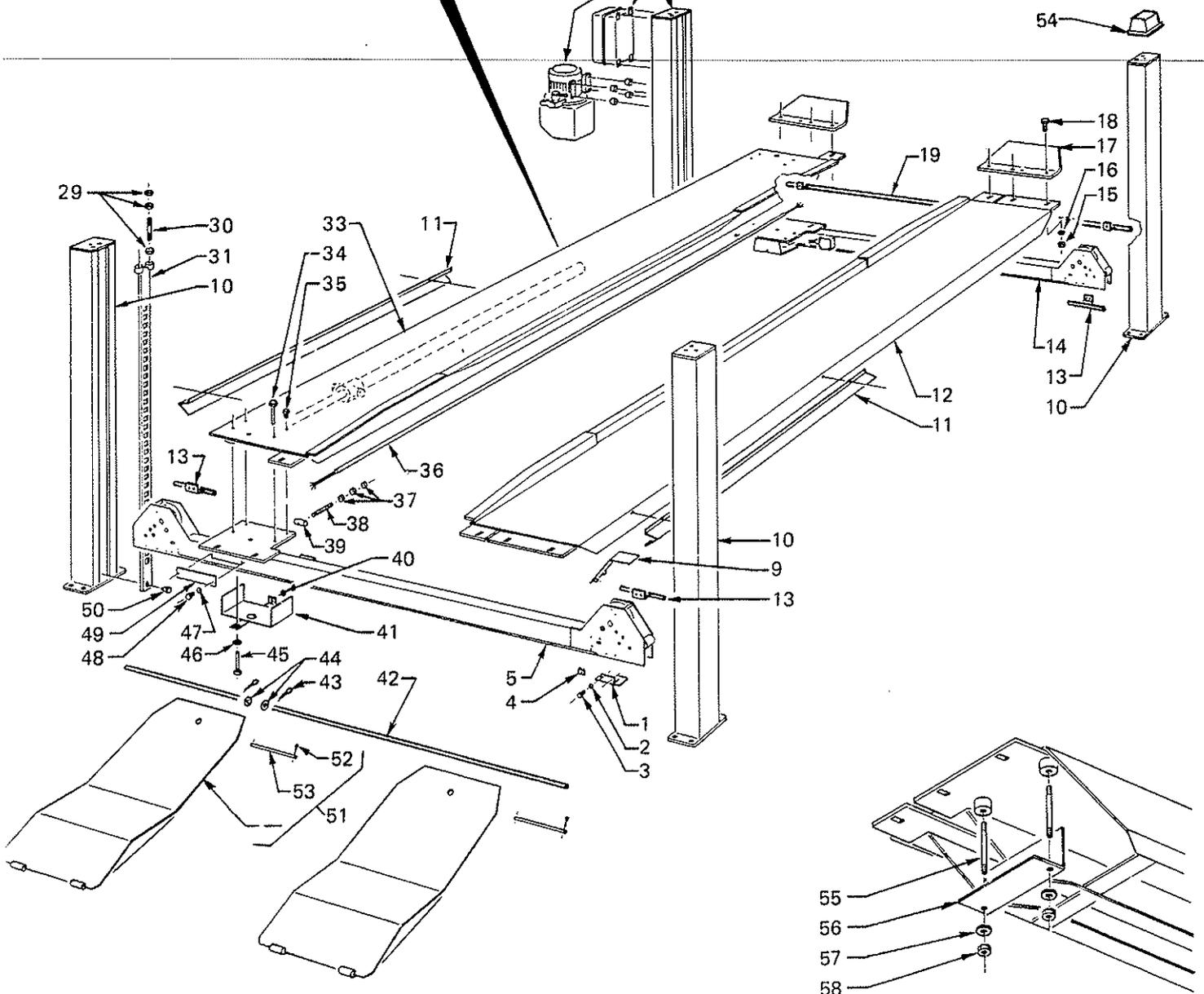
Ens. Plaques Reparation charge 4038455 - 0,50
4038456 - 1ME

Ersatzteilliste

BÜHNE TYP : 499 9001



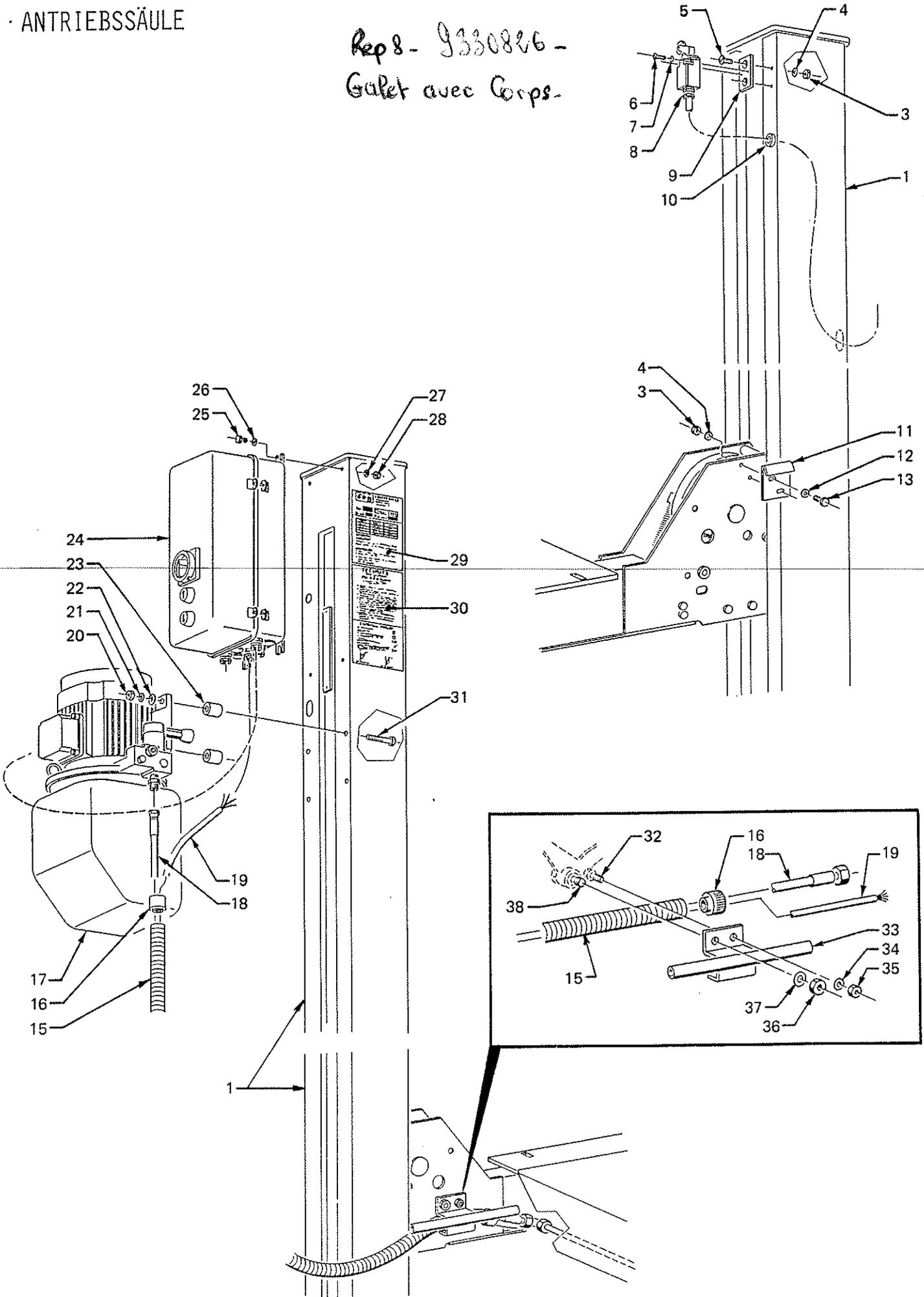
Siehe Einzelheiten auf Seiten 4-5



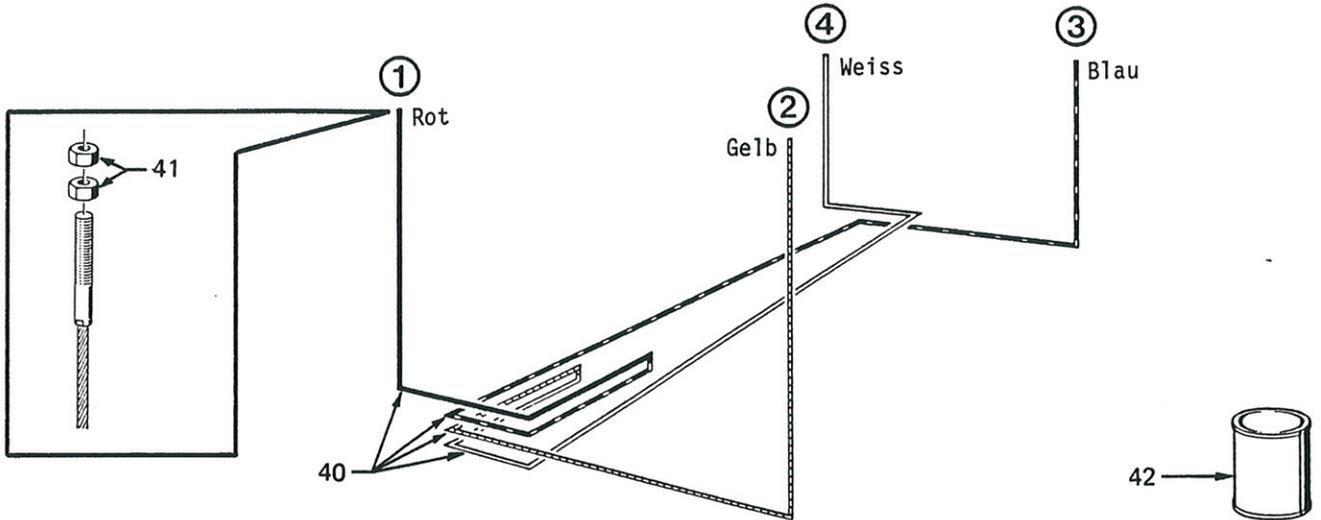
POS. Nr.	BESTELL Nr.	STUECK	BEZEICHNUNG
1	490 7047	4	Untere Abdeckung
2	904 1106	8	Zahnscheibe 6
3	900 0044	8	Sechskantschraube M 6x15
4	901 0916	8	Stopfmutter
5	499 8017	1	Querträger 1-2 Kpl. Siehe Einzelheiten auf Seiten 6 bis 9
9	495 7008	4	Obere Abdeckung
10	495 7002	3	Säule Nr. 1, 2 oder 3
	502 0084	1	"FOG" Marke, vertikal
11	499 0010	4	Fussschutzblech
	900 0044	8	Sechskantschraube M 6x15
	904 1106	8	Zahnscheibe 6
	901 0006	8	Sechskantmutter M 6
12	499 7002	1	Bewegliche Auffahrtschiene
13	499 7008	3	Fussschutzstange
14	499 8018	1	Querträger 3-4 Kpl. Siehe Einzelheiten auf Seiten 6 bis 9
15	901 0012	6	Sechskantmutter M 12
16	904 0212	6	Flache Unterlegscheibe 12
17	480 0050	2	Feststehende Radanschlagblech
18	900 0117	6	Sechskantschraube M 12x25
19	499 7005	1	Fussschutzstange
20	495 7017	1	Winkelrohr, Zylinder Einführung
21	495 7018	1	Rohr, Versorgung des Zylinders
22	920 1005	1	Zum Austausch : Doppelverschraubung
23	920 1101	1	Winkelverschraubung
24	480 0155	2	Hydraulische Windeschuh
25	499 8006	1	Hubzylinder Kpl. Siehe Einzelheiten auf Seite 12
26	411 0080	2	Bremsplatte
27	411 0027	1	Sechskantmutter M 34x1,5
28	920 1135	1	Banjo Verschraubung
	925 1476	1	Zum Austausch : Kupferdichtung
29	901 0012	24	Sechskantmutter M 12
30	495 0002	8	Schraubbolzen
31	495 7004	4	Lochstege
33	499 7001	1	Feste Auffahrtschiene
34	403 1023	4	Oberseilführungsstift
35	900 0116	4	Sechskantschraube M 12x20
36	495 7009	1	Elektrokabel, Querträgerverbindung
	931 6010	3m	Schutzrohr, plastik
	495 0010	1	Schutzrohr, plastik, 1,5m lang
	931 0350	1	Kupplungsmuff
37	901 0014	6	Sechskantmutter M 14
38	403 1087	2	Spannbolzen
39	403 1086	2	Spezialmutter
40	904 0379	2	Flache Unterlegscheibe 14
41	480 7115	2	Verkleidungsblech
42	499 0012	1	Fussschutzstange
43	903 0028	2	Splint 3x30
44	904 0384	2	Flache Unterlegscheibe 36
45	403 1023	2	Unterseilführungsstift
46	904 0312	2	Flache Unterlegscheibe 12
47	904 1105	4	Zahnscheibe 5
48	900 1968	4	Zylinderschraube M 5x10
49	490 0109	2	Blende
50	490 0100	4	Sechskantschraube
51	495 7095	2	Auffahrtsrampe
52	903 0013	2	Zum Austausch : Splint 2x14
53	413 0081	2	Achse
54	495 0084	4	Säulekappe
55	480 0101	4	Bolzen
56	499 0017	2	Blockierungswinkel
57	904 1112	4	Zahnscheibe 12
58	901 0012	4	Sechskantmutter, M12

ANTRIEBSSÄULE

Rep 8- 9330826 -
Galet avec Corps.



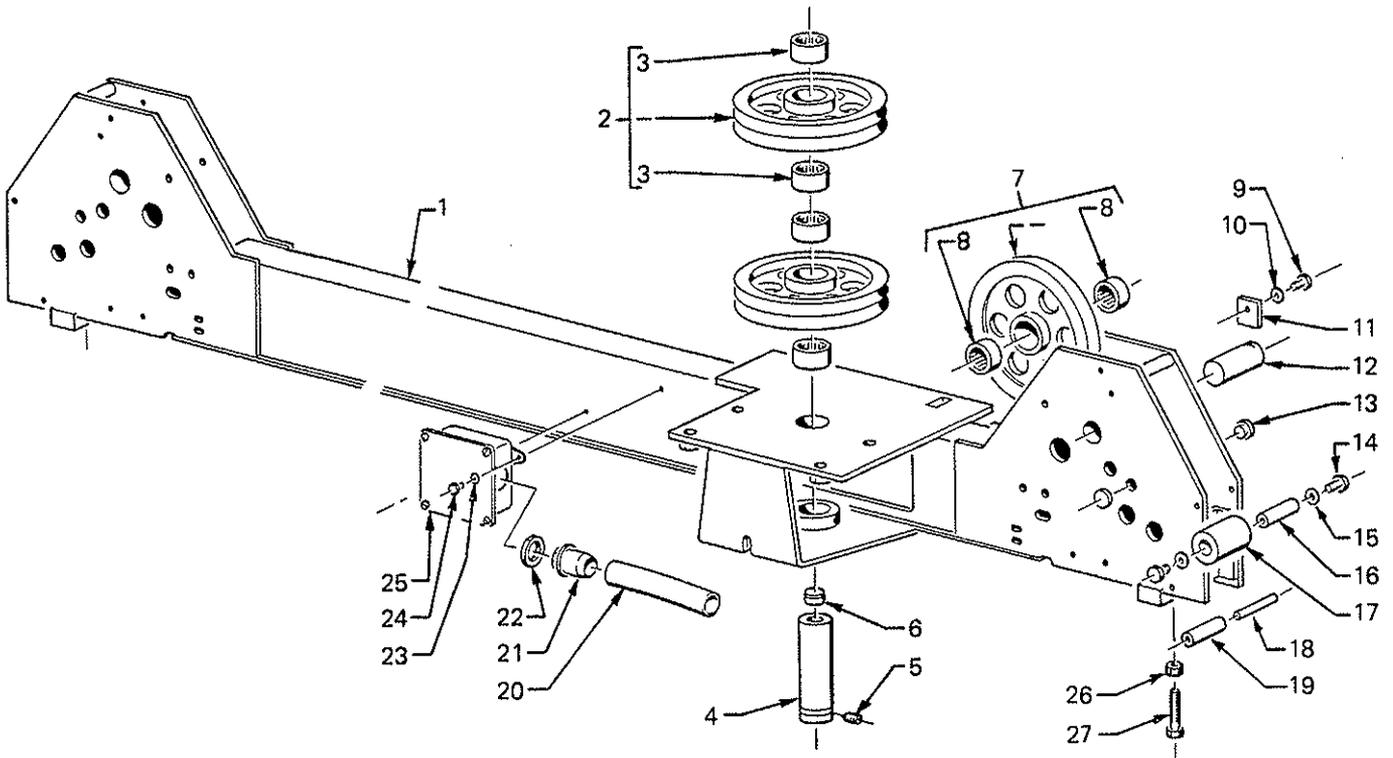
SEILE



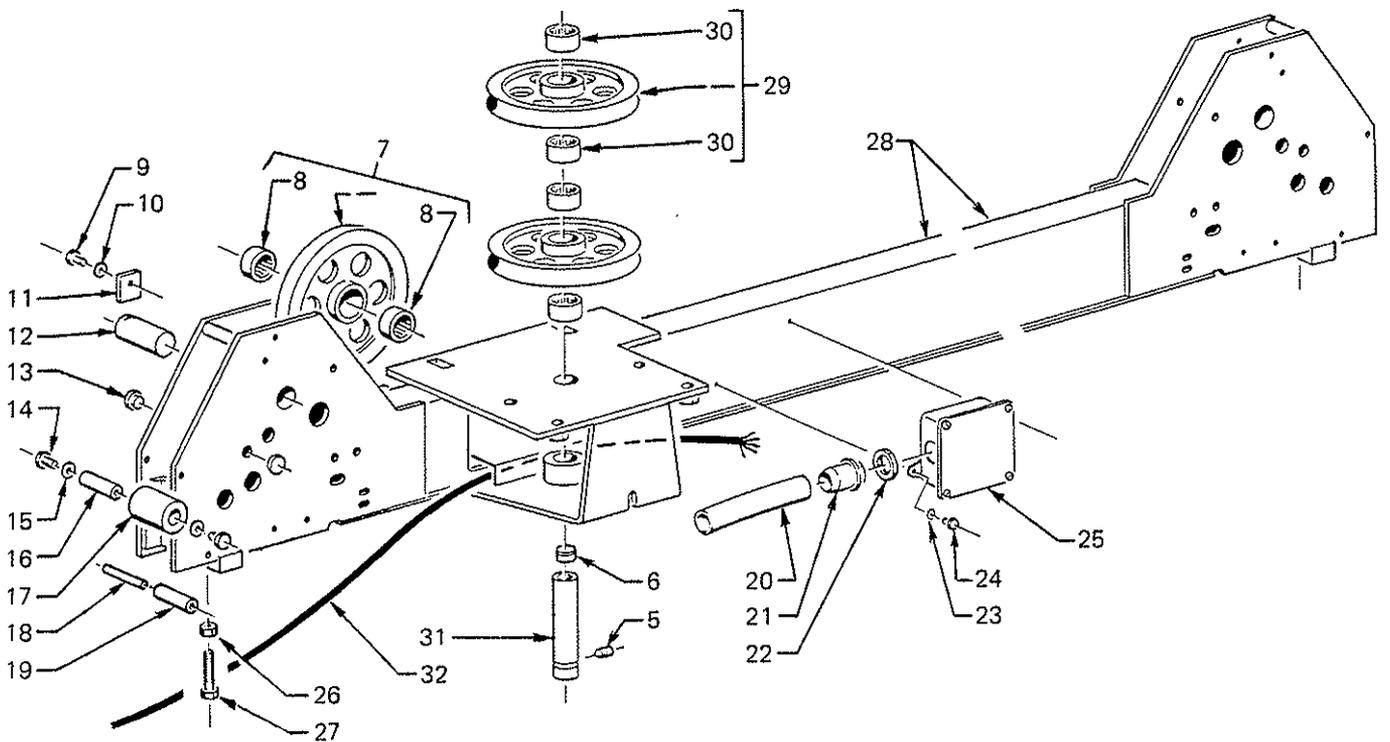
POS. Nr.	BESTELL Nr.	STUECK	BEZEICHUNG	
1	495 7001	1	Säule Nr. 4 (Antrieb)	
3	901 0006	4	Sechskantmutter M 6	
4	904 1106	4	Zahnscheibe 6	
5	900 3044	2	Senkschraube M 6x15	
6	900 2954	2	Zylinderschraube M 4x20	
	900 2955	2	Zylinderschraube M 4x25	} nach Typ des Ausschalters
7	904 1104	2	Zahnscheibe 4	
8	490 7038	1	Ausschalter Kpl.	
	933 0817	1	Zum Austausch : Ausschalter (ohne Hebel)	} Klöckner-Moeller AT-11-1-I
	933 0814	1	Rollenhebel	
	933 0822	1	Ausschalter (ohne Hebel)	} Klöckner-Moeller ATO-11-1-I
	933 0823	1	Rollenhebel	
	931 0512	1	Kabelverschraubung	
	490 7048	1	Electrokabel	
9	480 0151	1	Ausschalterhalterung	
10	931 8423	1	Durchführungstülle	
11	490 0106	1	Nocke	
12	904 0306	2	Flache Unterlegscheibe 6	
13	900 0044	2	Sechskantschraube M 6x15	
15	499 0018	1	Ummantelung	
16	931 0601	2	Schutzhülse	
17	495 8009	1	Motorpumpenaggregat Kpl. Siehe Einzelheiten auf Seiten 10-11	
18	495 7033	1	Ölversorgungsleitung	
19	Siehe Pos. Nr. 30 Seite 7	1	Elektrokabel Im Querträger 3-4 Kpl. eingeschlossen	
20	901 0008	4	Sechskantmutter M 8	
21	904 1108	4	Zahnscheibe 8	
22	904 0308	4	Flache Unterlegscheibe 8	
23	491 0003	4	Abstandhülse	
24	499 8010	1	Schaltkasten Siehe Einzelheiten auf Seite 13	
25	900 0044	4	Sechskantschraube M 6x15	
26	904 0306	4	Flache Unterlegscheibe 6	
27	904 1106	4	Zahnscheibe 6	
28	901 0006	4	Sechskantmutter M 6	
29	499 0001	1	Typ-Schild	
30	492 0021	1	Sicherheits- u. Bedienungsschild	
31	900 0087	4	Sechskantschraube M 8x50	
32	900 0080	8	Sechskantschraube M 8x20	
33	499 7011	1	Fusschutz	
34	904 1108	8	Zahnscheibe 8	
35	901 0008	8	Sechskantmutter M 8	
36	Siehe auf Seiten 9	-	Sechskantmutter M 10	
37	Pos. Nr. 53, 57	-	Zahnscheibe 10	
38	und 58	-	Achse	
40	495 0003	1	Satz von Seilen <i>Cable Jew</i>	
41	901 0020	8	Zum Austausch : Sechskantmutter M 20	
42	403 8840	1	Fettdose, 1/4 kg	

2/2

QUERTRÄGER 1-2



QUERTRÄGER 3-4



QUERTRÄGER 1-2 KPL. BEST. NR. 499 8017

Bestehend aus Teile Teile 1 bis 27 darunter und Teile 40 bis 88 auf Seite 9

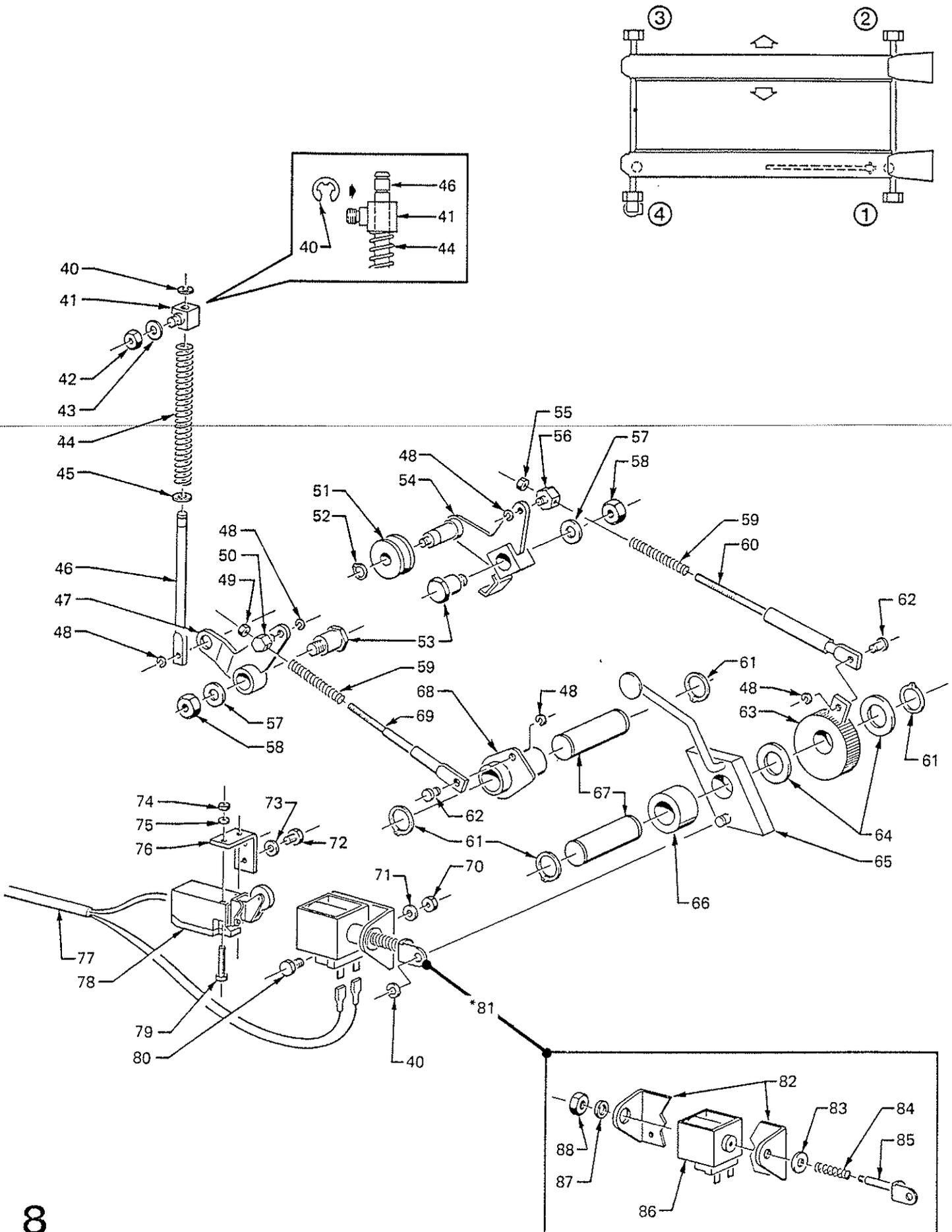
QUERTRÄGER 3-4 KPL. BEST. NR. 499 8018

Bestehend aus Teile 5 bis 32 darunter und Teile 40 bis 88 auf Seite 9

POS. Nr.	BESTELL Nr.	STUECK	BEZEICHNUNG
1	499 7015	1	Querträger 1-2
2	495 7032	2	Doppelseilrolle (waag.)
3	905 4625	4	Zum Austausch : Nadelbuchse
4	495 0008	1	Achse der waag. Seilrolle Ø 45
	940 5101	1	Zum Austausch : Schmiernippel
5	900 4421	2	Innensechskantschraube M 8x16
6	925 8603	2	Kapsel
7	495 7031	4	Senk. Seilrolle
8	905 4620	8	Zum Austausch : Nadelbuchse
9	900 7127	4	Sechskantschraube M 6x12
10	904 1106	4	Zahnscheibe 6
11	492 0056	4	Stoppplakette
12	499 0013	4	Achse der senk. Seilrolle
	940 5101	4	Zum Austausch : Schmiernippel
13	490 0105	8	Gleitstößel
14	490 0101	8	Schraube M8
15	904 1108	8	Zahnscheibe 8
16	490 0091	4	Rolleachse
17	490 0092	4	Führungsrolle
18	403 1088	4	Führungssachse
19	490 0093	4	Lochstegegeführung
20	495 0068	2	Ummantelung, plastik
21	490 0137	2	Verschraubung des Anschlusskasten
22	931 0534	2	Mutter der Verschraubung
23	904 1105	4	Zahnscheibe 5
24	900 1968	4	Sechskantschraube M 5x10
25	490 0136	2	Versatzkasten
	932 8344	2	Brückenklemme 10mm2
26	901 0012	4	Sechskantmutter H, M12
27	900 0125	4	Sechskantschraube, M 12x60
28	499 7016	1	Querträger 3-4
29	495 7031	2	Seilrolle (waag.)
30	905 4620	4	Zum Austausch : Nadelbuchse
31	495 0009	1	Achse der waag. Seilrolle Ø 35
	940 5101	1	Zum Austausch : Schmiernippel
32	495 7010	1	Elektrokabel, Versatzkasten zum Schaltkasten

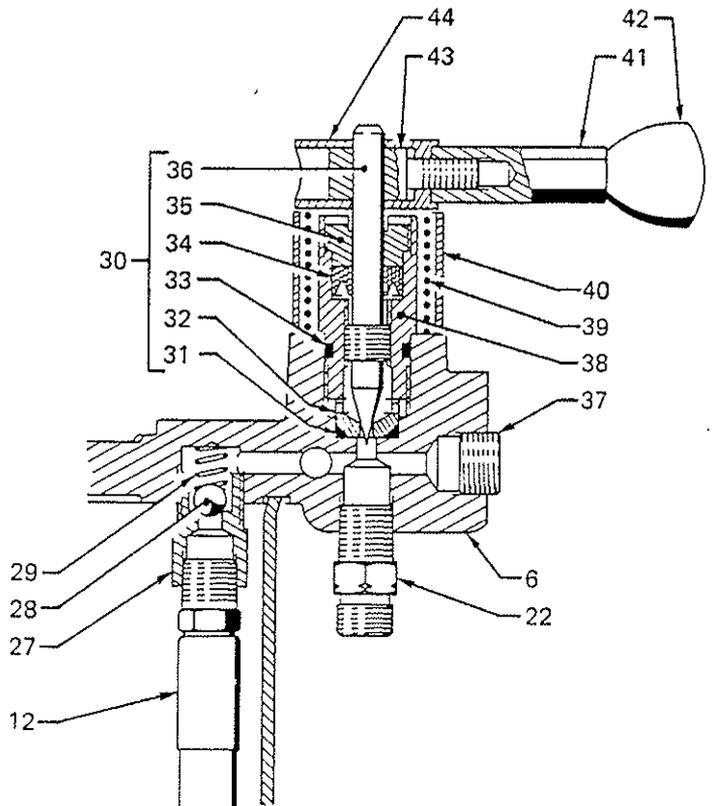
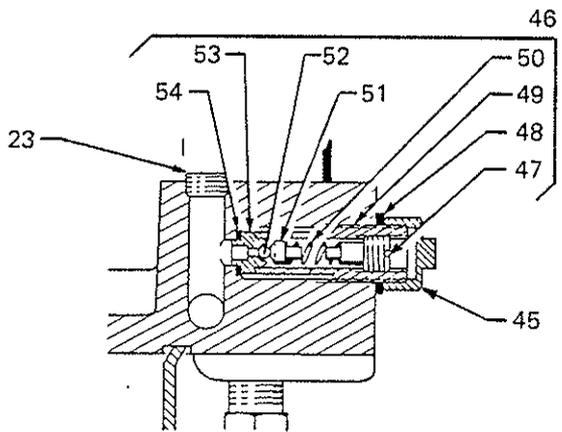
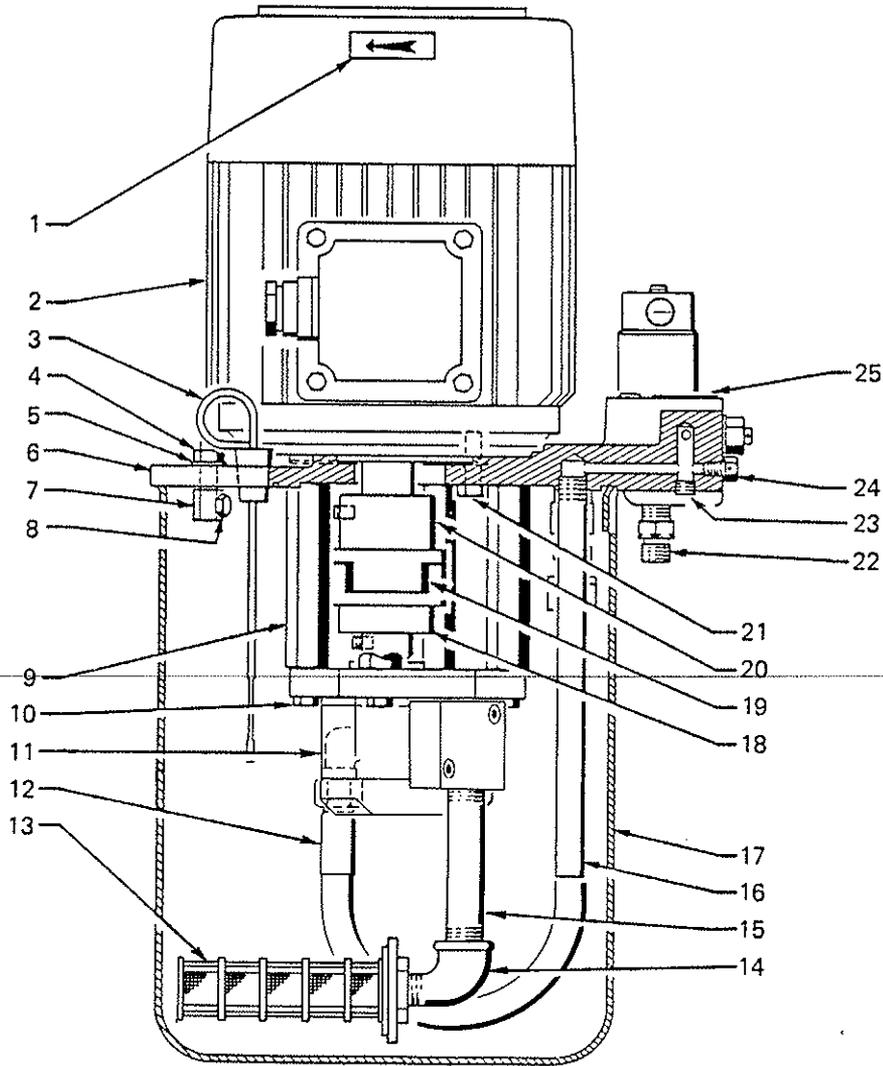
EINZELHEIT DER QUERTRÄGERENDE

(Diese Explosionszeichnung zeigt die Enden des Querträgers 1 und 3)



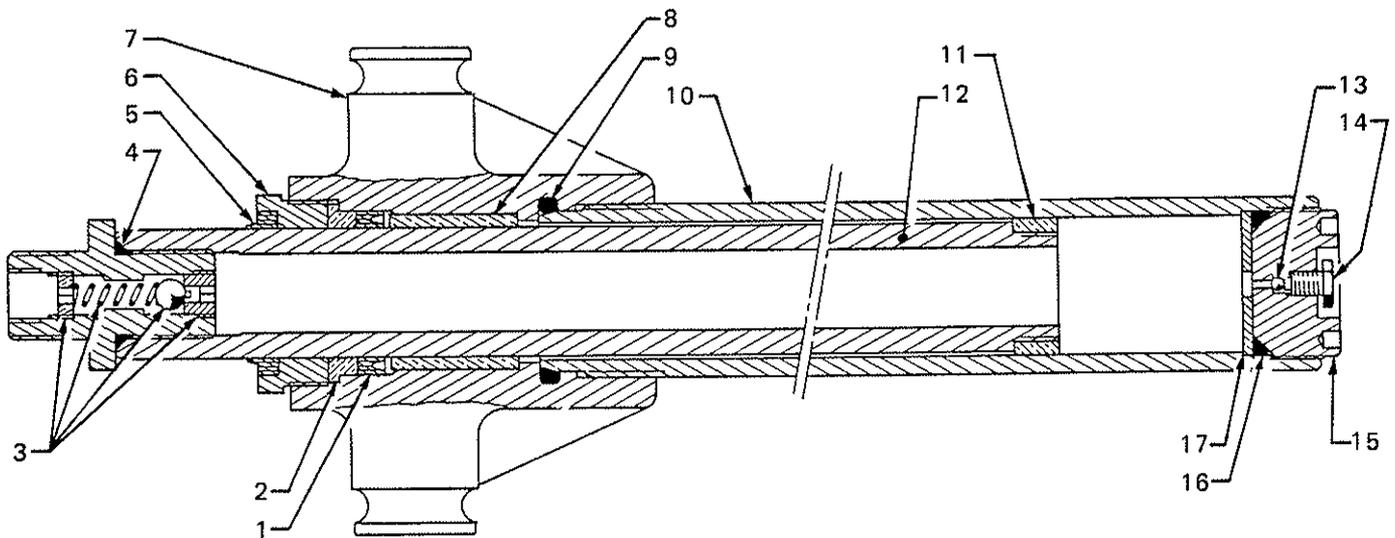
POS. Nr.	BESTELL Nr.	STUECK	BEZEICHNUNG
40	903 3258	8	Stoppring Ø 8
41	490 0099	4	Achse
42	901 0208	4	Sechskantmutter M 8
43	904 0308	4	Flache Unterlegscheibe 8
44	403 0875	4	Feder
45	904 1108	4	Zahnscheibe 8
46	435 0190	4	Stange des Feders
47			Schwenker
	490 7056	2	- für Ende 1 oder 3
	490 7057	2	- für Ende 2 oder 4
48	903 3256	20	Stoppring Ø 6
49	901 0325	4	Selbstsicherungsmutter M 5
50	490 0191	4	Achse
51	495 0011	4	Seilführungsrolle
52	903 3012	4	Ring Ø 12
53	492 0034	8	Achse
54			Seilführung
	495 7034	2	- für Ende 1 oder 3
	495 7035	2	- für Ende 2 oder 4
55	901 0095	4	Sechskantmutter M 5
56	490 0102	4	Mutter
57	904 1110	8	Zahnscheibe 10
58	901 0210	8	Sechskantmutter M 10
59	411 0105	8	Feder
60	495 8021	4	Nocke-Seilführung Verbindung
61	903 3022	16	Ring Ø 22
62	490 0104	8	Achse
63	490 7026	4	Nocke
64	490 0095	8	Scheibe 22x36x2
65			Klinke mit Splint
	490 7058	2	- für Ende 1 oder 3
	490 7059	2	- für Ende 2 oder 4
66	490 0044	4	Abstandhülse
67	490 0090	8	Achse Ø 22
68			Blockierring
	490 7055	2	- für Ende 1 oder 3
	490 7060	2	- für Ende 2 oder 4
69	490 0190	4	Spannbolzen
70	901 0006	8	Sechskantmutter M 6
71	904 1106	8	Zahnscheibe 6
72	900 0042	8	Sechskantschraube M 6x10
73	904 1523	8	Zahnscheibe 6
74	901 0094	8	Sechskantmutter M 4
75	904 1104	8	Zahnscheibe 4
76	490 0107	4	Schalterhalterung
77			Schalterkabel
	495 7011	1	- für Ende 1
	495 7012	1	- für Ende 2
	495 7013	1	- für Ende 3
	495 7014	1	- für Ende 4
78	933 0813	4	Ausschalter (ohne Hebel)
	933 0814	4	Rollenhebel
79	900 2955	8	Zylinderschraube M 4x25
80	900 0044	8	Sechskantschraube M 6x15
81			Elektro-Magnet Kpl. Bestehend aus Teile 82 bis 88
	490 8003	2	- für Ende 1 oder 3
	490 8004	2	- für Ende 2 oder 4
82			Elektromagnethalterung
	490 0066	2	- für Ende 1 oder 3
	490 0067	2	- für Ende 2 oder 4
83	480 0094	4	Scheibe, nylon, 7,5x20x1,5
84	480 0076	4	Rückungfeder
85	490 7021	4	Verbindungsstange
86	933 8450	4	Elektro-Magnet 40V
87	480 0095	4	Ring 12x16x3,5
88	901 0212	4	Sechskantmutter M 12

MOTORPUMPENAGGREGAT BEST. NR. 495 8009



POS. Nr.	BESTELL- Nr.	STUECK	BEZEICHNUNG
1	403 0861	1	Pfeil-Aufkleber
2	937 0732	1	Elektromotor, 220/380V, 1,85KW, 1500U/Min.
3	480 7112	1	Øpeilstab
4	901 0008	3	Sechskantmutter M 8
5	904 0308	3	Flache Unterlegscheibe 8
6	490 0008	1	Flansch
7	490 0128	3	Spannbolzen des Behälters
8	900 0048	3	Sechskantschraube M 6x25
	904 1106	3	Zahnscheibe 6
	904 0307	3	Flache Unterlegscheibe 7
	901 0006	3	Zahnscheibe 6
9	403 1118	4	Verbindungsstück
10	900 0047	4	Sechskantschraube M 6x20
11	942 0004	1	Pumpe
	920 1148	1	Winkelverschraubung
12	418 0432	1	Schlauch
13	403 1115	1	Ansaugfilter
14	920 0062	1	Knierorh MF 3/8G
15	490 0127	1	Ansaugorh
16	403 1119	1	Rohr (Rücklauf des Oels)
17	403 1085	1	Ölbehälter, plastik
18	476 0449	1	Hülse (Pumpenseits)
	900 4309	1	Innensechskantschraube M 6x10
19	476 0450	1	Elast. Kupplung
20	476 0448	1	Hülse (Motorseits)
	900 4309	1	Innensechskantschraube M 6x10
21	900 0081	4	Sechskantschraube M 8x25
22	050 0305	1	Verschraubung, M 1/4NPSM - 1/4G
23	920 3114	4	Verschlussschraube 1/8G
24	403 0245	1	Schraube M 6x10
	925 1423	1	Kupferdichtung 6,2x10x1
25	490 0158	1	"Senken" Aufkleber
<hr/>			
27	490 0126	1	Sicherheitsventil
28	905 1085	1	Kugel Ø 8,5
29	6158 918	1	Feder
30	490 8037	1	Satz, Senknadel Bestehend aus Teile 31 bis 36
31		1	O-Ring R9, PC 851
32	besonders	1	Nadelsitz
33	nicht	1	O-Ring R13, PC 851
34	verkauft	1	Dichtung 8x18x8
35		1	Nadel-Führung
36		1	Nadel
37	920 6252	1	Verschlussschraube 3/8G
38	490 0130	1	Nadel-Führung
39	490 0125	1	Rückholfeder der Nadel
40	490 0154	1	Schutzrohr
41	490 0133	1	Steuerungshebel
42	908 5013	1	Griff
43	490 0149	1	Blockierstange
44	490 0132	1	Hebelhalterung
45	490 0217	1	Verschlussschraube
46	490 8049	1	Satz, Druckbegrenzer Bestehend aus Teile 47 bis 54
47		1	Einstellschraube
48	besonders	1	Kupferdichtung 14x20x1.5
49	nicht	1	Zentrierteil der Feder
50	verkauft	1	Feder
51		1	Kugeldrucker
52		1	Kugel Ø 3,2
53		1	Kugelsitz
54		1	Kupferdichtung 6,2x10x1
-	403 0244	1	Verzinnter Draht
-	993 1901	1	Bleiplombe

HUBZYLINDER BEST. NR. 499 8006 *Remplace par 4958016*



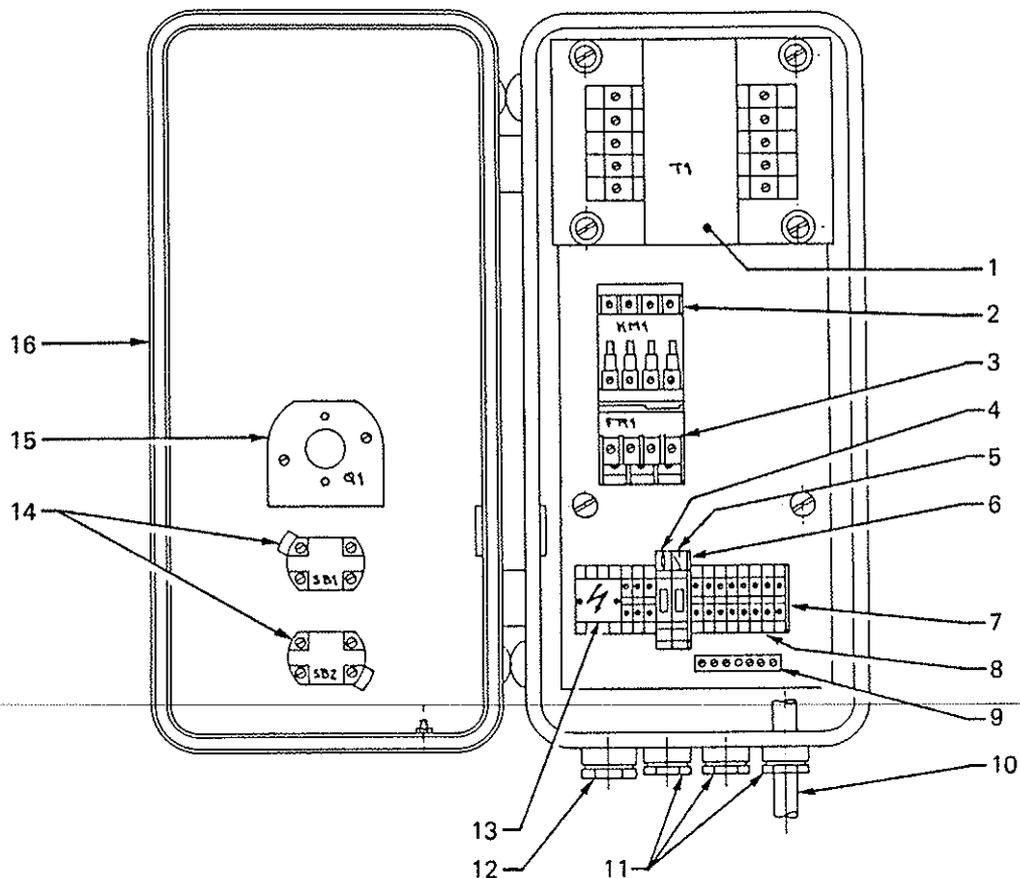
499 8012 REPARATURSATZ bestehend aus :			
Teile Nr.	Stück	Teile Nr.	Stück
1	1	9	1
4	1	16	1
5	1		

POS. Nr.	BESTELL Nr.	STUECK	BEZEICHNUNG
1	xxx xxxx	1	Dichtung 48x58x8/7
2	492 0036	1	Ring, Dichtungsaufleger
3	499 8007	1	Sicherheitsventil Kpl.
4	xxx xxxx	1	O-Ring R24, PC 851
5	xxx xxxx	1	Manschette 48x60x7/10
6	492 0035	1	Mutter, Zylinderkopf
7	499 0002	1	Zylinderkopf
8	492 0016	1	Ring
9	xxx xxxx	1	O-Ring R34, PC 851
10	499 0003	1	Zylinder
11	403 1029	1	Kolbenring
12	492 0014	1	Kolben Ø 48
13	905 1050	1	Kugel Ø 5
14	411 0078	1	Entleerungsschraube
15	403 1030	1	Zylinderende
16	xxx xxxx	1	O-Ring R30, PC 851
17	411 0030	1	Scheibe 8x52x3

xxx xxxx

Diese Teile sind nicht besonders verkauft
sondern mit dem Satz 499 8012 mitgeliefert.

SCHALTKASTEN BEST. NR. 499 8010



POS. Nr.	BESTELL Nr.	STUECK	BEZEICHUNG
1	933 5108	1	Steuertrafo 220/380V - 42V, 160VA
2	933 2930	1	Schalter, Elektromotor, 42V
	933 2934		Zum Austausch : Spüle 42V
3	933 2944	1	Wärmeauslöser 3,5-5
4	933 5112	1	Sicherungsreihe
	933 2264	1	Sicherung 5x20, 5A
5	933 5110	1	Unterteilungsblock
			Schott
6	932 8423	1	- für Unterteilungsblock
7	932 8422	1	- für Klemm
8	932 8431	15	Klemm
9	933 5104	1	Erdklemmleiste
10	495 7020	1	Kabel, Motorversorgung
11	931 0512	3	Kabelverschraubung, 13
	931 0542	3	Gegenmutter
12	931 0573	1	Kabelverschraubung, 16
	931 0543	1	Gegenmutter
13	933 5113	1	Schutzplatte
14	933 5109	2	Druckknopf
15	933 5170	1	Hauptschalter
16	448 0364	1	Schaltkasten (ohne Scharnier u. Platte)
	933 5103	2	Scharnier mit Schraube
	449 7033	1	Platte

PIECES D'USURE 499

<u>QTE</u> (pour 1 pont)	<u>REFERENCE</u>	<u>DESIGNATION</u>
1	4800155	PATIN DE GUIDAGE
1	4900141	GAINE DE PROTECTION
2	4907058	TAQUET
2	4907059	TAQUET
4	4907026	CAME
1	4908037	POCHETTE POINTEAU DESCENTE
1	4908049	POCHETTE CLAPET DE SURCHARGE
1	4950003	JEU DE CABLES
4	4990013	AXE POULIE VERTICALE
1	4950008	AXE POULIE DOUBLE HORIZONTALE
1	4950009	AXE POULIE SIMPLE HORIZONTALE
4	4950011	GALET DE TENDEUR
4	4957004	CREMAILLERE
4	4957008	CAPOT
6	4957031	POULIE SIMPLE EQUIPEE
12	9054620	DOUILLE A AIGUILLES (pour 4957031)
2	4957032	POULIE DOUBLE EQUIPEE
4	9054625	DOUILLE A AIGUILLES (pour 4957032)
1	4957033	FLEXIBLE ALIMENTATION
1	4998012	POCHETTE VERIN
1	4768074	ACCOUPLLEMENT)
1	9370732	MOTEUR) groupe moto-pompe
1	9420004	POMPE)
1	9335114	FUSIBLE 5x20 4A)
1	9335108	TRANSFORMATEUR)
1	9332930	CONTACTEUR TRIPOLAIRE)
1	9332944	RELAIS THERMIQUE 380 V)
1	4038840	BOITE GRAISSE CABLE
5	9330814	GALET
4	9330813	INTERRUPTEUR
1	9330817	INTERRUPTEUR
4	9338450	ELECTRO-AIMANT

coffret électrique